

# DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

## DIN-DVGW type examination certificate

NG-4602AR0643

Registriernummer  
registration number

|   |  |
|---|--|
| <b>Anwendungsbereich</b><br><i>field of application</i> | Produkte der Gasversorgung<br><i>products of gas supply</i>            |
| <b>Zertifikatinhaber</b><br><i>owner of certificate</i> | Witzenmann-Speck GmbH<br>Werner-Siemens-Straße 2, D-75249 Kieselbronn  |
| <b>Vertreiber</b><br><i>distributor</i>                 | Witzenmann GmbH<br>Östliche Karl-Friedrich-Str. 134, D-75175 Pforzheim |
| <b>Produktart</b><br><i>product category</i>            | Bauteile für die Gasinstallation: Edelstahlschlauchleitung (4602)      |
| <b>Produktbezeichnung</b><br><i>product description</i> | Gasschlauchleitung aus nichtrostendem Stahl, normal gewellt            |
| <b>Modell</b><br><i>model</i>                           | RS 330 L...; RS 331 L...; RS 430L...                                   |
| <b>Prüfberichte</b><br><i>test reports</i>              | Kontrollprüfung Labor: K 16/07/1492 vom 14.07.2016 (DBI)               |
| <b>Prüfgrundlagen</b><br><i>test basis</i>              | DIN 3384 (01.08.2007)  |

**Ablaufdatum / AZ**  
*date of expiry / file no.* 31.08.2021 / 16-0478-GNV

70028-04-A-DE

17.10.2016 Rie A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle  
*date, issued by, sheet, head of certification body*

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065:2013  
akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und  
Wasserversorgung.

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to DIN EN  
ISO/IEC 17065:2013 for certification of products for energy and water supply  
industry.



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZE-16028-01-05

DVGW CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3  
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888  
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com  
info@dvgw-cert.com

| <b>Typ</b><br><i>type</i>  | <b>Technische Daten</b><br><i>technical data</i>   | <b>Bemerkungen</b><br><i>remarks</i>  |
|--|--|---|
| RS 331 L00, RS 331 L12   | Nenndruckstufe: PN 16 / PN 4<br>Nennweite: DN 6  | PN 4 für gelötete Anschlüsse  |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | Nenndruckstufe: PN 16 / PN 4<br>Nennweite: DN 8  | PN 4 für gelötete Anschlüsse  |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | Nenndruckstufe: PN 16 (Ausf. ...12) / PN 10 (Ausf. ...00)<br>/ PN 4<br>Nennweite: DN 10                    | PN 4 für gelötete Anschlüsse  |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | Nenndruckstufe: PN 16 (Ausf. ...12) / PN 10 (Ausf. ...00)<br>/ PN 4<br>Nennweite: DN 12                    | PN 4 für gelötete Anschlüsse  |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | Nenndruckstufe: PN 16 / PN 4<br>Nennweite: DN 16   | PN 4 für gelötete Anschlüsse und<br>Ausf. ...00   |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | Nenndruckstufe: PN 16 / PN 4<br>Nennweite: DN 20   | PN 4 für gelötete Anschlüsse und<br>Ausf. ...00   |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | Nenndruckstufe: PN 16 / PN 4<br>Nennweite: DN 25   | PN 4 für gelötete Anschlüsse und<br>Ausf. ...00   |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | Nenndruckstufe: PN 16 / PN 5 / PN 1<br>Nennweite: DN 32  | PN 5 für Gewinde nach DIN EN<br>10226-1 / PN 1 für gelötete<br>Anschlüsse und Ausf. ...00 |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | Nenndruckstufe: PN 16 / PN 5 / PN 1<br>Nennweite: DN 40  | PN 5 für Gewinde nach DIN EN<br>10226-1 / PN 1 für gelötete<br>Anschlüsse und Ausf. ...00 |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | Nenndruckstufe: PN 16 / PN 5 / PN 1<br>Nennweite: DN 50  | PN 5 für Gewinde nach DIN EN<br>10226-1 / PN 1 für gelötete<br>Anschlüsse und Ausf. ...00 |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | Nenndruckstufe: PN 16 / PN 1<br>Nennweite: DN 65   | PN 1 für Gewinde nach DIN EN<br>10226-1 und Ausf. ...00                                   |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | Nenndruckstufe: PN 16 / PN 1<br>Nennweite: DN 80   | PN 1 für Gewinde nach DIN EN<br>10226-1 und Ausf. ...00                                   |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | Nenndruckstufe: PN 16 / PN 1<br>Nennweite: DN 100  | PN 1 für Gewinde nach DIN EN<br>10226-1 und Ausf. ...00                                   |
| RS 330 L00, RS 330 L12, RS430 L22, RS430 L92                         | Nenndruckstufe: PN 1 (Ausf. ...00), PN 16 (Ausf. ...12/22/92)<br>Nennweite: DN 125                         |   |
| RS 330 L00, RS 330 L12, RS 330 L42, RS 330 L52, RS430 L22, RS430 L92 | Nenndruckstufe: PN 1 (Ausf. ...00), PN 10 (Ausf. ...42), PN 16 (Ausf. ...12/22/52/92)<br>Nennweite: DN 150 |   |

| <b>Ausführungsvariante</b><br><i>type variation</i> | <b>Erläuterungen</b><br><i>explanations</i>  |
|---|--|
| RS 330 L00  | ohne Umflechtung; ohne Ummantelung; Anschlüsse: geschweißt oder gelötet                                  |
| RS 330 L12/L42/L52                                  | mit Umflechtung aus nichtrostendem Stahl; ohne Ummantelung; Anschlüsse: geschweißt                       |
| RS 330 L00  | ohne Umflechtung; ohne Ummantelung; Anschlüsse: geschweißt   |
| RS 331 L12, RS 430 L22                              | mit 1-facher Umflechtung aus nichtrostendem Stahl; ohne Ummantelung; Anschlüsse: geschweißt oder gelötet |
| RS 430 L92  | mit 2-facher Umflechtung aus nichtrostendem Stahl; ohne Ummantelung; Anschlüsse: geschweißt oder gelötet |

**zertifizierte Bauteile / Werkstoffe**  
*certified components*

| <b>Registr.-Nr.</b><br><i>registration no.</i> | <b>Bauteil (Produktart)</b><br><i>component</i>               | <b>Modell/Typ</b><br><i>model/type</i>           | <b>Hersteller</b><br><i>manufacturer</i> |
|--|---|--|--|
| NG-5123BL0080                                  | Flachdichtungswerkstoff auf Basis synthetischer Fasern        | REINZ-AFM 34/REINZ-AFMREINZ-Dichtungs-GmbH<br>34 |  |
| DG-5112CL0023                                  | Dichtungswerkstoff aus Elastomeren für Gasgeräte und -anlagen | 0481 NBR 80/0481 NBR 80 AR-TEX S.p.A.            |  |

**Verwendungshinweise / Bemerkungen**  
*hints of utilization / remarks*

Gasart: Brenngase nach G260  
 Anschlussart: feste und lose Flansche, Anschweißenden, Rohrstützen, Gewinde nach DIN EN 10226-1, 3-teilige Verschraubung mit Innen- und Außengewinde (konisch-, kugel- oder flachdichtend)  
 Zul. Einsatztemperatur: bis +350 °C

# DIN-DVGW type examination certificate

## DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

**NG-4602AR0643**

Registration Number  
Registriernummer

|   |  |
|---|--|
| <b>Field of Application</b><br><i>Anwendungsbereich</i> | products of gas supply<br><i>Produkte der Gasversorgung</i>            |
| <b>Owner of Certificate</b><br><i>Zertifikatinhaber</i> | Witzenmann-Speck GmbH<br>Werner-Siemens-Straße 2, D-75249 Kieselbronn  |
| <b>Distributor</b><br><i>Vertreiber</i>                 | Witzenmann GmbH<br>Östliche Karl-Friedrich-Str. 134, D-75175 Pforzheim |
| <b>Product Category</b><br><i>Produktart</i>            | gas installation components : Stainless steel conducting (4602)        |
| <b>Product Description</b><br><i>Produktbezeichnung</i> | Hose assembly made of stainless steel normally corrugated              |
| <b>Model</b><br><i>Modell</i>                           | RS 330 L...; RS 331 L...; RS 430L...                                   |
| <b>Test Reports</b><br><i>Prüfberichte</i>              | laboratory control test: K 16/07/1492 from 14.07.2016 (DBI)            |
| <b>Test Basis</b><br><i>Prüfgrundlagen</i>              | DIN 3384 (01.08.2007)  |

**Date of Expiry / File No.** 31.08.2021 / 16-0478-GNV  
**Ablaufdatum / Aktenzeichen**

70028-04-A-DE

17.10.2016 Rie A-1/2

Date, Issued by, Sheet, Head of Certification Body  
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to DIN EN ISO/IEC 17065:2013 for certification of products for energy and water supply industry.

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065:2013 akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und Wasserversorgung.



DVGW CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3  
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888  
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com  
info@dvgw-cert.com

| Type<br>Typ  | Technical Data<br>Technische Daten  | Remarks<br>Bemerkungen  |
|--|---|---|
| RS 331 L00, RS 331 L12   | nominal pressure rating: PN 16 / PN 4<br>nominal diameter: DN 6                                       | PN 4 for soldered connections   |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | nominal pressure rating: PN 16 / PN 4<br>nominal diameter: DN 8                                       | PN 4 for soldered connections   |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | nominal pressure rating: PN 16 (type ...12) / PN 10 (type ...00) / PN 4<br>nominal diameter: DN 10    | PN 4 for soldered connections   |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | nominal pressure rating: PN 16 (type ...12) / PN 10 (type ...00) / PN 4<br>nominal diameter: DN 12    | PN 4 for soldered connections   |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | nominal pressure rating: PN 16 / PN 4<br>nominal diameter: DN 16                                      | PN 4 for type ...12 with soldered connections and for type ...00                                      |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | nominal pressure rating: PN 16 / PN 4<br>nominal diameter: DN 20                                      | PN 4 for type ...12 with soldered connections and for type ...00                                      |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | nominal pressure rating: PN 16 / PN 4<br>nominal diameter: DN 25                                      | PN 4 for type ...12 with soldered connections and for type ...00                                      |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | nominal pressure rating: PN 16 / PN 5 / PN 1<br>nominal diameter: DN 32                               | PN 5 for connections with thread acc. to DIN EN 10226-1; PN 1 for soldered connections and type ...00 |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | nominal pressure rating: PN 16 / PN 5 / PN 1<br>nominal diameter: DN 40                               | PN 5 for connections with thread acc. to DIN EN 10226-1; PN 1 for soldered connections and type ...00 |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | nominal pressure rating: PN 16 / PN 5 / PN 1<br>nominal diameter: DN 50                               | PN 5 for connections with thread acc. to DIN EN 10226-1; PN 1 for soldered connections and type ...00 |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | nominal pressure rating: PN 16 / PN 1<br>nominal diameter: DN 65                                      | PN 1 for connections with thread acc. to DIN EN 10226-1 and type ...00                                |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | nominal pressure rating: PN 16 / PN 1<br>nominal diameter: DN 80                                      | PN 1 for connections with thread acc. to DIN EN 10226-1 and type ...00                                |
| RS 331 L00, RS 331 L12   | nominal pressure rating: PN 16 / PN 1<br>nominal diameter: DN 100                                     | PN 1 for connections with thread acc. to DIN EN 10226-1 and type ...00                                |
| RS 330 L00, RS 330 L12, RS430 L22, RS430 L92                         | nominal pressure rating: PN 1 (type ...00), PN 16 (type ...12)<br>nominal diameter: DN 125            |   |
| RS 330 L00, RS 330 L12, RS 330 L42, RS 330 L52, RS430 L22, RS430 L92 | nominal pressure rating: PN 1/PN 10/PN 16 (type ...00/...12/...42 and 52)<br>nominal diameter: DN 150 |   |

| Type Variation<br>Ausführungsvariante | Explanations<br>Erläuterungen   |
|---------------------------------------|---|
| RS 330 L00                            | without braiding; without jacket; connections: welded or soldered                             |
| RS 330 L12/L42/L52                    | with braiding made of stainless steel; without jacket; connections: welded                    |
| RS 330 L00                            | without braiding; without jacket; connections: welded   |
| RS 331 L12, RS 430 L22                | with single braiding made of stainless steel; without jacket; connections: welded or soldered |
| RS 430 L92                            | with double braiding made of stainless steel; without jacket; connections: welded or soldered |

#### certified Components

##### zertifizierte Bauteile / Werkstoffe

| Registr. No.<br>Registrier-Nr. | Component<br>Bauteil (Produktart)                      | Model/Type<br>Modell/Typ                         | Manufacturer<br>Hersteller |
|--------------------------------|--|--|----------------------------|
| NG-5123BL0080                  | Flat sealing materials on synthetic fiber basis        | REINZ-AFM 34/REINZ-AFMREINZ-Dichtungs-GmbH<br>34 |                            |
| DG-5112CL0023                  | Sealing material made of elastomers for gas appliances | 0481 NBR 80/0481 NBR 80 AR-TEX S.p.A.            |                            |

#### Hints of Utilization / Remarks

##### Verwendungshinweise / Bemerkungen

gas: fuel gases according to G 260  
 connections: on both sides fixed and not fixed flanges, welded ends, pipe nozzles, thread acc. to DIN EN 10226-1, threepart screw connections with male and female thread (conical, spherical or flat sealing)  
 temperature range: up to +350 °C